

TABLE DES MATIERES

Avant-propos par Jean Remiche	VII
Introduction	IX
Abréviations et sigles	XIX
Orthographe	XXI
ANONYME	1
Contre les femmes et le mariage	1
Hubert ORA	3
Sonèt lidjwès	3
ANONYME	5
Retour à Liège du prince-évêque	5
Lambert de HOLLOGNE	8
Après le passage des troupes	8
Monologue de Wéri Clabâ	11
ANONYME	13
Dialogue entre un Liégeois catholique et un Calviniste	13
ANONYME	18
Le congé de Pasquot et son testament	18
ANONYME	21
Les passions politiques dans la cité de Liège	21
Lambert de RYCKMAN	26
Lès-êwes di Tongue	27
Pasquèye so l'an djubilé di Monseû Adam Simonis, Doyin dès mârlis dè l' vèye di Lidje	31
ANONYME	35
« Paskaye recitee a la benediction du reverendissime Abbé de Saint-Laurent »	35

ANONYMES - Chansons d'amour dialoguées	39
I. Binamêye Zabê	39
II. Dj'han-qui-plôye èt Lînete Makêye	40
MORAY	44
Pasquêye novèle d'ine djonne mariêye èt d'on pôve mâ-marié .	44
ANONYMES - Noëls	48
I. Bondjoû, wèzène	49
II. Bondjoû, mârène	50
III. Djans-è foû d' Jérusalèm	55
Simon de HARLEZ	60
Deux vilains sorts : la maladie et l'amour	61
Quelle danse préférez-vous ?	64
Jean-Joseph HANSON	68
Pasquêye so l'êr dè l' « Bot'rèsse di Mont'gnêye »	68
Abbé GRISAR	73
Tchanson namurwèse	73
MARIAN DE SAINT-ANTOINE	75
Pasquêye di Dj'han Sâpîre, pwèrteû-â-sêch	76
ANONYME	84
Solo dè bon Diu	84
ANONYME	87
La mètrèsse dè Dampicou	87
Gilles RAMOUX	90
Complinte d'ine pôve bot'rèsse ou Li mâ-mariêye	90
Jacques-Joseph VELEZ	93
Lès Prûssiens	93
Charles-Nicolas SIMONON	97
Li Côparêye	97
Henri FORIR	103
Li k'tapé manêdje	103
Li pasquêye èt l' vin	106

Charles WÉROTTE	109
Nosse mononke Biètrumé	109
Charles DUVIVIER	112
Li pantalon trawé	112
Joseph LAMAYE	116
Li bourgogne	116
Li pèsse divins lès bièsses	118
Charles LETELLIER	122
Èl mariâje dè l' fie Chôse	122
Jean-Baptiste DESCAMPS	129
Qué biau p'tit fieû !	129
Jean-Joseph DEHIN	132
Li k'fèssion d'à Marèye	132
Li coq' d'awous' èt l' frumihe	135
L'ome inte deûs-adjes èt sès deûs mètrèsses	137
Atote	138
F.L.P. (Théophile FUSS, Adolphe PICARD, Alphonse LE ROY)	139
Lès feumes di Lîdje	139
François BAILLEUX	142
Marèye	142
Ine vèye fâve d'à m' grand-mère	143
Li cwèrbâ èt li r'nâ	146
L'âmaye, li gate, li bèrbis èt l' liyon	147
Lès voleûrs èt l'âgne	147
Li r'nâ èt l' cigogne	148
Li pâwe qui s' plint à bon Diu	149
Li ritchâ qui s'aveût fêt gâÿ avou lès plomes dè l' pâwe	151
Alexandre FOSSION	152
Lès beveûses di café	152
Louis BRIXHE	155
Lès deûs mofes	155
Jean-François XHOFFER	157
Lu poète walon	157

Michel THIRY	162
Ine copène so l' marièdje	162
Ine cope di grandiveûs	165
Auguste VERMER	169
Lès misères do méd'cin	169
Gustave MAGNÉE	173
Mi mohinète di tchâmousûre	173
Jacques BERTRAND	176
Sintèz come èm' cœur bat !	176
Félix CHAUMONT	179
Li côp d' pîd qui fêt l' bon hotchèt	179
Toussaint BRAHY	182
Lès dj'vâs d' bwès d'à Beaufils	182
Pierre MOUTRIEUX	184
Èl canson d' Sint-Antwêne	185
Quéé chique !	187
Nicolas DEFRECHEUX	189
Lèyîz-m' plorer	190
Tot seû	192
L'avez-v' vèyou passer ?	194
Tot hossant	196
Michel RENARD	198
Invocation	199
Le repas des géants	200
Fête de la moisson	204
Joseph DUFRANE	206
Èn' c'èst nî co Fram'riye	207
Léon BERNUS	211
L' môrt èyèt l' fieû d' fagots	212
Edouard REMOUCHAMPS	214
L'envie d'être riche	214
Une visite intéressée	215

Dieudonné SALME	219
Lès marionètes èmon Con'tî	219
Victor CARPENTIER	232
Tchantchès	232
Emile GÉRARD	236
Li djône fèye	236
Ine pàrtèye di plêzîr	238
Âtoû dè l' grand-mére	240
Charles GOTHIER	242
Li p'tite pasquêye	242
Henry RAVELINE	245
Lentégn dou Dâné	245
L'Amoûr	250
El canchon d' l'alowète	252
El galant d'zolé	253
Joseph VRINDTS	255
Li passeû d'êwe	255
Adiè às vilès mohones d'â Pont-d' Bavîre	257
Henri SIMON	259
Li p'tit rôsî	260
Triptyque :	
A 'ne vèye mohone	261
Rigrèts	262
Sov'nance	263
Li priyeû	264
L'alôre	264
Li mwért di l'âbe	265
Li pan dè bon Diu :	
Li tchèrwèdje	268
Li sèmèdje	270
Awout	271
Li soyèdje	272
A l' tâve	273
A Bèbèt'	275

Théodore CHAPELIER	276
Tot seû	276
Po passer l' hâhê	277
Louis WESPHAL	280
On vî neûr tchin	280
Manîre dè pwèrter l' doû	281
Louis LOISEAU	284
One sov'nance di djônèsse	284
Li djeû d' guîyes	286
Martin LEJEUNE	287
Lu Mwêrt	287
Adolphe WATTIEZ	289
L'intièr'mint	289
45 ^{me} cabarèt walon	292
Lès Trwas Rwas	293
Georges WILLAME	295
Èl vî	295
Rinconte	296
Mèch'neûse	297
Djan d' Nivèle	298
Viyès mésos	299
In djoû	300
Èl martchi	301
Vènez, m' pètit colô	302
Alfred HENNO	303
I-a in grôs mort	303
Jean BURY	306
Li bot'rèsse	306
L'èfant	307
Ernest BRASSINNE	309
Li Pont d'Avreû	309
Jean WISIMUS	315
Lu mureû	315

François RENKIN	318
Li vîye bûse	318
On dîmègne	321
L'ârmâ	325
Baraquîs	327
Arthur XHIGNESSE	329
Deûs vîs	329
Gréve	330
L'âbe-coûte-djôye	331
Boule-di-Gôme	332
Jean LEJEUNE	337
Enfance de Cadet	337
Retour du printemps	340
Le temps des amours	342
Edouard LAURENT	345
Manouwèl	345
Georges ALEXIS	352
Une rage de dents	352
Henri BRAGARD	358
L'âbe du Florihé	359
Lu Rénant-Djwif	361
Â toûrnant do l' vôiye	362
Awîr pièrdou	363
On djoûr vinrè	364
Lu vî tiyoû	364
Lu rôse	366
Jules PIROT	367
Li fârce d'à Rigolèt	367
Li prumî Flamind	372
Louis LAGAUCHE	376
Ine pléhante famile	376
Les cerises	378
Emile WIKET	380
Li p'tit banc	380
Pawoureûsté	381

Henri GEORGE	383
Pièrètes èt Pièreots	383
Joseph DURBUY	386
Handèle	386
Adolphe PRAYEZ	389
Pékeû-Wizeû !	389
Lés coucoubakes	392
L' batême du p'tit Nicodème	395
Joseph CALOZET	400
Hapeûs d'êwe	401
Le retour du soldat	406
A l' hausse dès bokèts d'à Batisse	411
Henri VAN CUTSEM	417
Djouweû d'armonica	417
Fernand BONNEAU	419
Il-ant p'tête âke à s' dère !	419
Jules CLASKIN	422
Disseûlance	422
A triviès dè l' plêve	423
D'zîr	424
Li mèsse dè l' djowe	425
Par après	426
Feû qui djômih	427
Dizos l'ovreû d'on tèveû d' pîres	428
Come mi, come vos	429
Henri PÉTREZ	431
Li sacoche, li tchèna èt l' banse au martchi dès pwinnes	431
Paul MOUREAU	434
Le Tins	434
Au cemintîre	435
Marcel LAUNAY	437
Po-z-èsse on payîzan	437
Vèsprêye	438

I ploût !	439
Sondj'rêye	440
L'Anonciyâcion	442
Géo LIBBRECHT	445
Incon'nito	445
Karmèsse	447
Décimbe	448
Twanète	449
Portêlète	449
Rakèonte-mê lê	450
Malin-maleot	451
Lucien MARÉCHAL	453
Djan l' monnî	453
Joseph MIGNOLET	455
Qwand i r'sèrèt lès-ouh	456
Osté	458
À bwérd di l'êwe	459
Li priyîre dè mâ-sègni	460
Nut' di Tossaint	463
Edmond WARTIQUE	467
Vacances	467
Gabrielle BERNARD	470
Li braconî	470
Li ch'mineau	471
Li conscrit	472
Feus d' ranches	473
Filés d' l'Avièrje	475
L'èboul'mint	476
Leûs-èfants	477
Robert GRAFÉ	482
Flibotes	482
Foucåde	483
Charles GEERTS	484
Bèvèrlô	484
Èm' visène m'a dit	486

Louis LECOMTE	487
Ramâdjes	487
Anatole MARCHAL	491
Li dèrène chîje	491
Marcel HECQ	496
Èl consyince	496
Henri COLLETTE	498
Tins d' Mênâdes	498
Nèni	499
Lû sârteûr	500
Lu djoûr mâdit	501
Jean de LATHUY	502
Pôrtraits	502
Tavias dè l' fièsse	503
Dozinme Sitacion	504
Notru-Dame do Quénze d'Awous'	504
Auguste LALOUX	506
On cèrèjî au mitan do corti	507
Mort d'un curé de campagne	511
René PAINBLANC	518
Adon	518
Franz DEWANDELAER	520
Songerie dans la ville	520
Djan d' Nivèle	522
Dins l' parc	523
L'enfance dont on rêve	524
Èl fou	525
Èl Bribeû	529
L'ome qui brét	534
Moman	538
Emile LEMPEREUR	540
Li plouve	540
Jean RATHMÈS	542
Ètér'mint	542
Basse-Mar'hâye	544

Albert YANDE	547
Èl Djan d' Mâdi	547
Cleumète	552
Louis REMACLE	553
A l' prumîre eûre	553
Lu sondje	554
L'êr qui djâse	555
Sèptimbe	555
Lès vîhès ponnes	556
Lu sôdâr	557
Lu vîhe ête	557
Duspôy mèy ans	558
Lu dièrin voyêdje	559
Lu grande vèye	560
Ben GENAUX	561
Vilâdje	561
Willy BAL	566
Afuts d' julèt'	566
Murs blankis	567
Avri	568
Nos n' pièdrons nin	569
Èl complainte dè Djan Pansau	572
Dies irae	575
Ç'asteut s' gamin	577
Jean GUILLAUME	586
Doû	586
Fwace	587
Glwêre	587
Iviêr	589
Dj'a lèyî tchêr	590
Vîye djint	591
Lès bias djoûs	592
A plins brès	592
Mi	593
Octoûbe	594
L'eûre	594

Marcel HICTER	596
Géorgique	596
Doûris'	597
Léon WARNANT	598
Djun	598
Après	599
Pays	600
Syince	602
Pâques	602
Albert MAQUET	604
Treûs p'titès calin'rèyes	604
A l' manîre d'in-ôte	605
Li prandjîre	605
I passe li tins qui lî rèsse	606
Nou visèdje. Nole sipale	606
Pièrdous	607
Ètrindjîr	608
Fât si pô d' tchwè d'èsse ureûs	609
Pierre FAULX	610
Maximes et proverbes	610
André HENIN	612
Tchand'leû	612
Èvandjîle et Prétch'mint	613
Jules FLABAT	619
Tot-è-st-à s' place	619
Èvôye	620
L'ome	620
Jenny d'INVERNO	622
Bâyes	622
Ranguinne po on dimègne qu'i ploût	623
Falyite	624
Georges SMAL	625
Ci djoû-là	625
Finô-mwès	626

Dji baloujeu mièrnu	626
Lôvô su l' sou	627
Massales sicwarnéyes à l'atchô	628
Ëst-ce on sondje	628
C'è-st-au solin,	629
Dj'è r'pindu mès flayas o l' grègne	630
Emile GILLIARD	631
Viker	631
Êrdiè	632
Tchéns r'noûris	633
Dins nosse vile	633
Sins r'mète bièsses à djins	634
Ët nos r'vik'rans	635
Jean-Denys BOUSSART	637
Li guêre	637
Djama	638
Li mwért d'à Tchofile	639
Victor GEORGE	641
Nosse viyèdje sok'tèyrè vèlà	641
Signeûr, dèdjà l' vèsprèye...	642
<i>Après nos-ôtes</i>	643
Carte de la Wallonie	644
Index des localités	645
Index des noms d'auteurs	647
Table des matières	649